

# Impressum

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Horizons : le magazine suisse de la recherche scientifique**

Band (Jahr): - **(1999)**

Heft 43

PDF erstellt am: **20.09.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

HORIZONS PARAÎT QUATRE FOIS PAR AN, EN FRANÇAIS ET EN ALLEMAND (HORIZONTE). L'ABONNEMENT EST GRATUIT.

**ÉDITEUR:**  
FONDS NATIONAL SUISSE DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE, BERNE

**PRODUCTION:**  
SERVICE DE PRESSE ET D'INFORMATION, MARCO ITEN (RESPONSABLE)

**RÉDACTION:**  
VÉRONIQUE PRETI (RÉDACTRICE RESPONSABLE), ERIKA BUCHELI, CHRISTOPH DIEFFENBACHER, THIS WACHTER

**ADRESSE:**  
HORIZONS  
FONDS NATIONAL SUISSE  
WILDHAINWEG 20  
CASE POSTALE  
CH-3001 BERNE

TÉL: 031 308 22 22  
FAX: 031 301 30 09  
E-MAIL: pri@snf.ch  
HTTP://WWW.SNF.CH

**COLLABORATEURS RÉGULIERS:**  
DAGMAR REICHERT  
(PERSPECTIVE), BRUNO GIUSSANI  
(CHRONIQUE INTERNET)

**ONT COLLABORÉ À CE NUMÉRO:**  
**RÉDACTEURS:**  
MICHAEL BREU, PIERRE-YVES FREI  
(JOURNALIST BEI «L'HEBDO»),  
OLIVER KLAFFKE, MARK LIVINGSTON,  
BERNHARD MATUSCHAK,  
PAUL SCHMIDT, ADI SOLLBERGER

**PHOTOGRAPHES:**  
LAURENT GUIRAUD, DOMINIQUE  
MEIENBERG, MYRIAM RAMEL, STEFAN  
SÜESS, HANS-CHRISTIAN WEPFER

**TRADUCTIONS:**  
PROVERB

**GRAPHISME:**  
PRIME COMMUNICATIONS, ZÜRICH  
BASIL HANGARTER,  
ISABELLE GARGIULO

**IMPRESSION:**  
STÄMPFLI SA, BERNE  
PAPIER: 100% FIBRES RECYCLÉES/-  
PROPORTION DE 25% POST CONSUMER  
WASTE PARFAIT AVEC LE NORDIC SWAN

**TIRAGE:**  
EN FRANÇAIS: 5500 EXEMPLAIRES  
EN ALLEMAND: 8400 EXEMPLAIRES

LE CHOIX DES SUJETS DE CE NUMÉRO  
N'IMPLIQUE AUCUN JUGEMENT QUALITA-  
TIF DE LA PART DU FONDS NATIONAL.  
© DROITS D'AUTEUR RÉSERVÉS.  
REPRODUCTION AUTORISÉE SEULEMENT  
AVEC L'ACCORD DE L'ÉDITEUR.

# Votre courrier

## MIGRATION N° 42 (Septembre 1999)

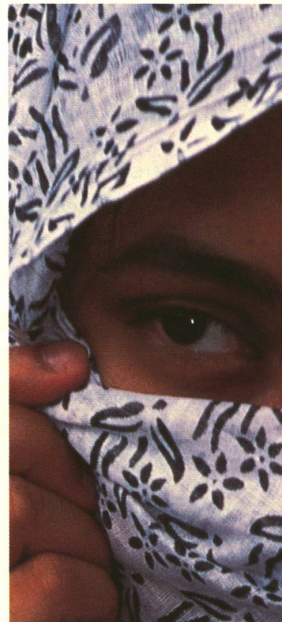
Génial, le fait que HORIZONS éclaire la migration et la problématique des étrangers en Suisse sous différents points de vue. Seulement, l'image qui est ainsi donnée s'oriente trop fortement vers un «multi-culti-romantisme». Même les problèmes exposés dans l'interview de Walter Kälin se déroulent à des niveaux trop élevés. Le problème d'intégration qui occupe aujourd'hui la Suisse est celui de l'intégration des citoyens de l'ex-Yougoslavie et du Kosovo. Que la disposition à s'adapter, en particulier à la situation des femmes, soit fortement limitée n'est pas à nier et ne devrait pas être simplement passée sous silence. Mais quelques personnes seulement en Suisse sont confrontées avec le thème du OUI ou NON au voile islamique.

GREGOR INGOLD, GREIFENSEE

## CONFUSION N° 42 (Septembre 1999)

J'ai beaucoup apprécié les différents articles consacrés à la migration, thème actuellement très «chaud» en Suisse. Le fait que des chercheurs travaillent sur ce sujet m'a plu, et je trouve bien dommage qu'avant les élections fédérales, ceux-ci n'aient pas fait connaître davantage publiquement leurs résultats. Cependant, je dois dire que je regrette la confusion qui est faite, par le professeur Walter Kälin,

entre religion et immigration. Cette erreur, courante, consiste à amalgamer le voile islamique (signe d'appartenance à la



religion islamique) avec l'immigration (où la nationalité est en cause). Toutes les personnes qui portent un voile dans notre pays ne sont pas des immigrantes, que je sache!

C. B., BIENNE

## RESSEMBLANT N° 42 (Septembre 1999)

Peter Gut a trouvé le ton juste dans sa caricature. Pour beaucoup de ceux qui s'auto-proclament «chercheurs d'opinion», il ne reste plus qu'à survoler des postérieurs. A bon entendre, les élections fédérales vous saluent.

M. P. W., BERNE



### MAILBOX

Questions, avis et réactions à des articles peuvent être communiqués à la rédaction de HORIZONS, Fonds national suisse, «Votre Courrier», Case postale, CH - 3001 Berne. E-mail: pri@snf.ch. L'identité de l'expéditeur doit être connue de la rédaction.